

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
7 October 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Третий комитет

Пункт 29(а) повестки дня

Улучшение положения женщин

**Письмо Постоянного представителя Японии при
Организации Объединенных Наций от 2 октября
2015 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь препроводить настоящим резюме итогов работы Всемирной ассамблеи женщин, которая состоялась в Токио 28–29 августа 2015 года (см. приложение).

В нынешнем году в работе Всемирной ассамблеи женщин приняли участие около 150 видных деятелей, занимающихся женскими проблемами, особенно вопросами равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин, из Японии и других частей мира, которые представляли 41 страну и восемь международных организаций.

В числе участников были пять старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, а именно Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций Хелен Кларк, заместитель Генерального секретаря/Директор-исполнитель Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») Фумзиле Мламбо-Нгкуку, Генеральный директор Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) Ирина Бокова, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта Зайнаб Хава Бангура и Специальный представитель Генерального секретаря по уменьшению опасности бедствий Маргарета Вальстрём.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 29(а) повестки дня.

(Подпись) Мотохидэ Ёсикава
Чрезвычайный и Полномочный посол
Постоянный представитель Японии при Организации
Объединенных Наций

15-17313 (R) 081015 091015



Просьба отправить на вторичную переработку 



Приложение к письму Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2015 года на имя Генерального секретаря

Резюме, подготовленное Председателем с учетом предложений и идей участников Всемирной ассамблеи женщин, Токио, 2015 год

Сочетание трудовой деятельности с личной жизнью и вовлечение мужчин в процесс реформ

Сокращение продолжительности рабочего дня

Конкретные предложения

- Провести обзор существующих законов и механизмов для выявления существующих проблем и возможных решений на будущую перспективу.
- Принять меры, внедрить новые системы и осуществлять сбор соответствующих данных, с тем чтобы мужчины и женщины осознали, что сочетание трудовой деятельности с личной жизнью является одним из важнейших элементов обеспечения экономического роста и что большая продолжительность рабочего дня весьма неблагоприятна как для общества, так и для компаний.
- Центральным органам власти, органам местного самоуправления и государственному сектору следует сообща поощрять изменение стиля работы и одновременно способствовать образованию и развитию карьеры женщин для изменения представлений мужчин как дома, так и на работе.
- Внедрить системы вознаграждения с учетом служебных заслуг, уточнить описание должностных функций для каждого человека и пересмотреть методы работы компаний в целях повышения производительности, создания новых предприятий и осуществления инноваций.

Лидерам необходимо осуществлять преобразования и укреплять основу для расширения прав и возможностей женщин

Конкретные предложения

- Лидерам следует формировать мышление и культуру в своих организациях. Руководители должны активно поощрять изменение менталитета в своих организациях.
- Следует признать большое значение приверженности старших руководителей поощрению расширения прав и возможностей женщин.
- Лидеры-мужчины, которые уже способствуют активному участию женщин, должны собираться вместе, обмениваться передовым опытом, расширять свои сети и поддерживать связь друг с другом.

Развитие образования в целях формирования навыков*Конкретные предложения*

- Поощрять образование, способствующее развитию способностей у всех детей, с тем чтобы они могли выйти за рамки стереотипных представлений, формируемых в учебных заведениях начальной ступени.
- Информировать мужчин и женщин о важности совместной поддержки семьи и общества.
- Пропагандировать образ мышления, согласно которому участие в воспитании детей благотворно как для мужчин, так и для женщин.

Разработка новых и гибких методов организации трудовой деятельности, основанных на применении информационно-коммуникационных технологий*Конкретные предложения*

- Создать условия труда, учитывающие отношение людей различных возрастных категорий к ценностям, связанным с сочетанием трудовой деятельности с личной жизнью.
- Изменить культурное мировоззрение посредством поощрения стилей работы, опирающихся на использование информационно-коммуникационных технологий и способствующих снятию ограничений, связанных с расположением места работы.
- Для расширения участия мужчин в этом процессе — привлекать внимание к тому, что расширение прав и возможностей женщин, будучи важным само по себе, ведет к повышению производительности в обществе и оказывает значительное влияние на экономику.
- Создать новые стимулы для поиска новых методов организации трудовой деятельности за счет активного обмена информацией и примерами между странами и регионами вместо того, чтобы полагаться исключительно на информацию местного уровня.

Обеспечение в организациях разнообразия, способствующего инновациям*Конкретные предложения*

- Обращать особое внимание на то, что этот процесс не только способствует расширению прав и возможностей женщин; он также дает организациям возможность применения нетрадиционных методов.
- Продолжать усилия, направленные на уменьшение разницы в оплате труда мужчин и женщин путем преодоления неравного отношения к мужчинам и женщинам при повышении в должности, сокращения числа женщин, уходящих с штатных должностей для ухода за детьми, и устранения разделения труда по гендерному признаку.
- Центральные и местные органы управления должны поощрять такие изменения.

Оказание более активной поддержки женщинам-предпринимателям в странах Азии

Конкретные предложения

- Разрабатывать в учебных заведениях программы для формирования навыков предпринимательской деятельности, исходя из посылки о том, что, если нет работы, отвечающей твоим устремлениям, место работы следует создать самостоятельно.
- Создать такие условия, в которых женщины могли бы решать новые задачи, не проявляя чрезмерную осторожность или нерешительность по соображениям, связанным с необходимостью обеспечения баланса между трудовой деятельностью и личной жизнью.
- Оказывать содействие участию женщин в предпринимательской деятельности путем формирования культуры уважения к людям, которые не сдаются, даже потерпев неудачу.

Женщины, сталкивающиеся с проблемами

Содействие активному использованию и укреплению систем поддержки

Конкретные предложения

- Создать общество, в котором оказывается продуманная помощь матерям-одиночкам и женщинам, которые подвергаются притеснениям в связи с материнством и активно стремятся решать стоящие перед ними проблемы.
- Создать механизм, с помощью которого женщины, сталкивающиеся с проблемами, могли бы регулярно получать необходимые услуги, связанные с воспитанием детей и/или трудовой деятельностью.
- Использовать социальные сети и поощрять женщин к тому, чтобы они говорили о своих проблемах и делились соответствующей информацией.

Оказание матерям-одиночкам более эффективной поддержки

Конкретные предложения

- Укреплять и поддерживать такие условия, в которых матери-одиночки могли бы применять свои способности и принимать постоянное участие в трудовой деятельности, не живя в нищете.
- Признать, что развитие инфраструктуры для ухода за детьми и систем социального обеспечения, предусматривающих, например, выплату пособий по уходу за ребенком, играет важную роль. Избавить будущие поколения от нынешних проблем, с которыми сталкиваются матери, посредством поощрения создания систем обслуживания по принципу «одного окна», оказания помощи в трудоустройстве путем ознакомления с соответствующими примерами и создания условий работы, способствующих уходу за детьми, например путем обустройства по месту работы помещений для детей, и позволяющих женщинам приводить детей на работу.

Девочки и образование

Предоставление всем девочкам возможности получения равного и высококачественного образования на уровне начальной и средней школы

Конкретные предложения

- Принимать меры к тому, чтобы все девочки получали начальное и среднее образование, при признании того, что не существует таких социальных обычаев, как детские браки, ранняя беременность и деторождение, детский труд, предрассудки и насилие, которые не позволяли бы девочкам получать равное и высококачественное образование.
- Улучшать условия обучения в школах, в том числе за счет строительства школ на разумном расстоянии от мест проживания детей, обеспечения безопасности на дорогах и оборудования туалетов для девочек, с тем чтобы девочки могли обучаться в безопасных условиях.
- Обеспечивать подготовку и использование высокопрофессиональных преподавателей из числа женщин.

Государственному и частному секторам следует увеличить объем необходимых ресурсов

Конкретные предложения

- Правительствам и другим структурам, в том числе частным и международным организациям, Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, а также семьям следует сотрудничать друг с другом в целях ускорения работы по повышению качества образования и улучшению состояния окружающей среды.
- Расширять программы стипендий для учащихся, в том числе преуспевающих в учебе девочек и женщин.

Ликвидация социальных стереотипов и увеличение числа студенток, изучающих естественные науки

Конкретные предложения

- Расширять программы наставничества и оказания помощи студенткам, изучающим естественные науки в начальных и средних учебных заведениях.
- Обеспечить экономическую самостоятельность женщин путем увеличения числа студенток, изучающих естественные науки в высших учебных заведениях.
- Ликвидировать негативные социальные стереотипы, подразумевающие, что естественными науками могут заниматься только мужчины или что девочки не преуспевают в этих дисциплинах.
- Поощрять создание сетей среди женщин, занимающихся естественными науками.

Миростроительство и женщины

Поощрение активного участия женщин в процессах миростроительства

Конкретные предложения

- Активизировать сбор количественных и качественных данных и использование данных, касающихся участия женщин в процессах миростроительства.
- Поощрять инициативное участие женщин в деятельности по поддержанию мира, усилиях по предотвращению конфликтов и правоохранительной деятельности.
- Разработать планы действий и руководящие принципы, основанные на резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности.

Поощрение участия женщин в деятельности, проводимой в странах и регионах

Конкретные предложения

- Отмечать вклад женщин, которые лучше всего понимают потребности на местах, и поощрять их участие в процессах миростроительства и восстановления в странах и регионах.
- Направлять информацию с мест правительствам и странам мира.

Активизация усилий по восстановлению прав женщин и расширение их прав и возможностей в рамках процессов восстановления

Конкретные предложения

- Обеспечение экономического подъема в странах, переживших конфликт, имеет большое значение. Принять меры, учитывающие местную специфику, используя для этого региональные женские и неправительственные организации.
- Частный сектор должен осуществлять сотрудничество в целях ускорения развития региональной экономики и стимулирования предпринимательской деятельности.

Подключение женщин-руководителей к деятельности по уменьшению опасности бедствий

Конкретные предложения

- Улучшить состояние окружающей среды, с тем чтобы мужчины и женщины, относящиеся к различным поколениям, могли способствовать подключению женщин-руководителей ко всем процессам принятия решений по вопросам уменьшения опасности бедствий.
- Мужчины и женщины должны проводить «мозговые атаки» для рассмотрения конкретных мер в этой области.
- Рассматривать весь цикл мероприятий в связи с бедствиями — от предотвращения до восстановления — с точки зрения как мужчин, так и жен-

щин, представляющих различные слои общества и различные регионы мира.

- Учитывать широкие интересы различных слоев, включая молодежь, в рамках деятельности по уменьшению опасности бедствий и использовать их способности.

Многосторонние партнерские объединения в целях международного сотрудничества

Разработка планов, составление бюджетов и подготовка данных с учетом интересов женщин

Конкретные предложения

- Поощрять проведение совместных мероприятий с участием научных учреждений и неправительственных и благотворительных организаций вне рамок деятельности компаний, в том числе мероприятий, проводимых в сотрудничестве с Глобальным договором Организации Объединенных Наций и Центром социальных исследований.
- Руководящая роль женщин, особенно на региональном уровне, имеет ключевое значение для успешной деятельности многосторонних партнерских объединений. Все заинтересованные стороны — как те, кто получает, так и те, кто оказывает помощь, — должны заниматься аналитической работой, проводить обсуждения и сотрудничать на равной основе.
- Разработать правила международного сотрудничества для многосторонних партнерских объединений.
- Активно использовать технологии, такие как мобильные банковские услуги и мобильные телефоны.

Расширение прав и возможностей женщин за счет создания надлежащих санитарных условий

Конкретные предложения

- Добиться широкого признания того, что 2,5 миллиарда людей не имеют свободного доступа к средствам санитарии и гигиены и что 1 миллиард человек продолжают ежедневно практиковать открытую дефекацию.
- Решить проблемы, связанные с отсутствием средств санитарии, когда женщины подвергаются повышенной угрозе сексуального насилия, а девочки сталкиваются с препятствиями на пути получения образования из-за отсутствия санитарно-гигиенического оборудования для девочек в школах, а также другие проблемы в области санитарии, такие, как распространение инфекционных заболеваний.
- Поддерживать деятельность по улучшению санитарной обстановки в развивающихся странах. Например, был достигнут прогресс в деле увеличения числа девочек, посещающих начальную школу, путем оборудования туалетов для девочек.

- Осуществлять трансграничный обмен знаниями о той роли, которую средства санитарии играют в усилиях по обеспечению безопасности, расширению прав и возможностей и повышению качества жизни женщин.

**Что может сделать молодежь для создания общества,
в котором она хотела бы жить**

**Поощрение открытых дискуссий и принятие мер, учитывающих
собственные ценности**

Конкретные предложения

- Принимать меры с учетом собственных ценностей, не поддаваясь давлению со стороны общества, призывающего придерживаться или исходить из гендерных стереотипов.
 - За счет открытых дискуссий и взаимодействия между молодыми людьми ликвидировать стереотипные представления для создания условий, в которых признается разнообразие, и обществ, в которых можно жить, не опасаясь потерпеть неудачу.
 - Создать условия, в которых больше людей имели бы доступ к информации и другим людям, и предоставить молодежи более широкие возможности для изложения своих мнений и идей.
-